

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2041/2000

af 26. september 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 5/96 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af mikrobølgeovne med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea, Malaysia og Thailand

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Tidligere procedure

- (1) Efter en undersøgelse, der indledtes i december 1993, i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelse« i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 2423/88 ⁽²⁾, indførte Rådet i januar 1996 ved forordning (EF) nr. 5/96 ⁽³⁾ en endelig antidumpingtold på importen af mikrobølgeovne med oprindelse i bl.a. Republikken Korea. Tolden fandt anvendelse for alle koreanske eksporterende producenter og var på mellem 3,3 % og 24,4 %.
- (2) I december 1996 indledte Kommissionen en undersøgelse af, om denne told var blevet omgået af de eksporterende producenter ⁽⁴⁾. Denne undersøgelse blev imidlertid afsluttet i marts 1998 ved Kommissionens afgørelse 98/225/EF ⁽⁵⁾ uden at ændre de gældende antidumpingforanstaltninger.

2. Anmodning om fornyet undersøgelse

- (3) I februar 1999 indgav den koreanske eksporterende producent LG Electronics Inc. en anmodning om fornyet undersøgelse af den gældende antidumpingtold. Anmodningen var begrænset til en undersøgelse af, om det fortsat var nødvendigt at opretholde tolden på det nuværende niveau for at modvirke dumping fra det pågældende selskab.
- (4) Selskabet hævdede, at omstændighederne havde ændret sig betydeligt for selskabets vedkommende efter indførelsen af den oprindelige foranstaltning, bl.a. på grund af mindskede produktionsomkostninger og en deraf følgende lavere normal værdi, og at dette betød, at det ikke længere var nødvendigt at opretholde tolden for at modvirke dumping. Selskabet hævdede endvidere, at

de lavere omkostninger skyldtes varige strukturelle ændringer, og at det ikke var sandsynligt, at der igen ville finde dumping sted i fremtiden.

3. Undersøgelse

- (5) Kommissionen fastlog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at indlede en begrænset fornyet undersøgelse, og den iværksatte derfor en sådan undersøgelse ⁽⁶⁾, (i det følgende benævnt »den fornyede undersøgelse«) i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«).
- (6) I meddelelsen gav Kommissionen også andre eksporterende producenter i Korea mulighed for at anmode om en fornyet undersøgelse af deres antidumpingtoldsatser, såfremt de inden for den fastsatte frist kunne forelægge tilstrækkelige beviser for, at det ikke længere var nødvendigt at opretholde den told, der var indført over for dem, på det nuværende niveau for at modvirke dumping.
- (7) Kun en enkelt koreansk eksporterende producent, Daewoo Electronics Co. Ltd, indgav en sådan anmodning inden for den pågældende frist og forelagde de nødvendige umiddelbare beviser. Selskabet blev derfor inddraget i den fornyede undersøgelse.
- (8) Kommissionen underrettede også officielt den repræsentative sammenslutning af EF-producenterne og repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Alle direkte berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i meddelelsen om indledning af den fornyede undersøgelse.
- (9) Med henblik på at indhente de oplysninger, som Kommissionen anså for nødvendige for at gennemføre undersøgelsen og fastlægge sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping, sendte den spørgeskemaer til de to berørte koreanske eksporterende producenter og i påkommende tilfælde til deres datterselskaber i Fællesskabet.
- (10) Der blev foretaget kontrolbesøg med henblik på at efterprøve besvarelserne af spørgeskemaerne hos følgende selskaber:

Producenter i Republikken Korea:

— LG Electronics Inc, Seoul (»LGE«)

— Daewoo Electronics Co. Ltd, Seoul (i det følgende benævnt »DWE«)

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).

⁽²⁾ EFT L 209 af 2.8.1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 2 af 4.1.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT C 19 af 18.1.1997, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT C 167 af 15.6.1999, s. 5.

Importører i Fællesskabet:

- Daewoo Electronics Benelux b.v, Dordrecht, Nederlandene
 - Daewoo Electronics SA, Paris, Frankrig
 - Daewoo Electronics Sales UK Ltd, Wokingham, Det Forenede Kongerige
- (11) Undersøgelsen af, om dumping var fortsat efter indførelsen af den endelige told i den oprindelige undersøgelse, blev baseret på oplysninger vedrørende perioden fra den 1. april 1998 til den 31. marts 1999 («undersøgelsesperioden»).

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**1. Den pågældende vare**

- (12) Den pågældende vare, der er omfattet af denne fornyede undersøgelse, er den samme som i de to tidligere undersøgelser, dvs. mikrobølgeovne, som i øjeblikket tariferes under KN-kode 8516 50 00.

2. Samme vare

- (13) Som i de to tidligere undersøgelser blev det fastslået, at mikrobølgeovne, der fremstilles i Korea og sælges på hjemmemarkedet, har egenskaber og anvendelsesformål, der ligger tæt op ad mikrobølgeovne, der eksporteres til Fællesskabet, og at de derfor kan betragtes som samme vare i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

C. DUMPING**1. Indledende bemærkninger**

- (14) Formålet med denne fornyede undersøgelse er at fastslå, om det er nødvendigt at opretholde antidumpingtolden over for de eksporterende producenter for at modvirke dumping, jf. artikel 11, stk. 3, i grundforordningen.
- (15) Med henblik herpå må det fastlægges, om selskaberne har fortsat deres dumpingeksport efter vedtagelsen af antidumpingforanstaltningerne i den oprindelige undersøgelse, og om der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping, hvis antidumpingtolden fjernes eller ændres.
- (16) Derfor blev der først foretaget en undersøgelse af, om de to koreanske eksporterende producenter eksporterede til dumpingpriser i undersøgelsesperioden.

2. Normal værdi

- (17) For at fastsætte den normale værdi blev det først undersøgt, om det samlede salg af mikrobølgeovne på hjemmemarkedet var repræsentativt for hver af de berørte eksporterende producenter, dvs. om det tegnede sig for mindst 5 % af det samlede eksportsalg af mikrobølge-

ovne til Fællesskabet for hver producent — jf. artikel 2, stk. 2, i grundforordningen. Det blev konstateret, at begge eksporterende producenter havde solgt betydeligt flere mikrobølgeovne i Korea end til Fællesskabet.

- (18) Derefter blev det undersøgt, om det samlede salg på hjemmemarkedet af hver model af de pågældende mikrobølgeovne, der var identisk med eller svarede til den model, der eksporteredes til Fællesskabet, udgjorde mindst 5 % af eksportsalget af den pågældende model.

- (19) Det blev konstateret, at den ene af de eksporterende producenter havde haft tilstrækkeligt salg på hjemmemarkedet af modeller, der svarede til de eksporterede modeller, til at opfylde kriteriet på 5 %. Det blev derefter fastslået, om dette salg også havde fundet sted i normal handel (jf. artikel 2, stk. 4, i grundforordningen). Det blev konstateret, at salget på hjemmemarkedet til priser, der var højere end produktionsomkostningerne, udgjorde mindst 80 % af salget af hver model, og den normale værdi blev derfor fastsat på grundlag af den vejede gennemsnitlige salgspris, der rent faktisk betales for alle salg på hjemmemarkedet af den pågældende model.

- (20) Det blev konstateret, at den anden eksporterende producent ikke havde haft salg på hjemmemarkedet af modeller, der var identiske med eller svarede til de modeller, der eksporteredes til Fællesskabet. Det blev derfor overvejet at fastsætte den normale værdi for dette selskab på grundlag af salgspriserne på hjemmemarkedet for den anden samarbejdsvillige producent i Korea (jf. artikel 2, stk. 1, i grundforordningen). Da der ofte er væsentlige forskelle i de fysiske og tekniske egenskaber for de mikrobølgeovne, der sælges af de to eksporterende producenter, og det derfor ville være nødvendigt at foretage betydelige justeringer af priserne for at tage højde for disse forskelle, blev denne fremgangsmåde imidlertid hverken anset for rimelig eller praktisk.

- (21) I stedet blev den normale værdi beregnet på grundlag af den anden producents produktionsomkostninger for hver af de pågældende eksporterede modeller plus et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger («SG & A-omkostninger») samt fortjeneste (jf. artikel 2, stk. 3, 5 og 6, i grundforordningen).

- (22) De SG & A-omkostninger, der blev lagt til produktionsomkostningerne for de pågældende eksporterede modeller, var baseret på den eksporterende producents omkostninger i forbindelse med det samlede salg af mikrobølgeovne på det koreanske marked, der som nævnt ovenfor blev anset for repræsentativt i denne forbindelse.

- (23) Den anvendte fortjenstmargen blev beregnet på grundlag af selskabets vejede gennemsnitlige fortjenstmargen for de modeller af mikrobølgeovne, der solgtes i tilstrækkelige mængder i normal handel på det koreanske marked.

3. Eksportpris

- (24) I de tilfælde, hvor eksportsalget fandt sted direkte til uafhængige importører i Fællesskabet, blev eksportpriserne fastlagt på grundlag af de priser, som disse ikke-forretningsmæssigt forbundne importører havde betalt eller skulle betale (jf. artikel 2, stk. 8, i grundforordningen).
- (25) I de tilfælde, hvor eksporten fandt sted til importører i Fællesskabet, der var forretningmæssigt forbundet med den eksporterende producent i Korea, blev priserne imidlertid anset for upålidelige (jf. artikel 2, stk. 9, i grundforordningen). I stedet blev eksportpriserne beregnet på grundlag af den pris, hvortil den forretningmæssigt forbundne importør videresolgte varen til en uafhængig køber, med justering for alle omkostninger, der påløb mellem importen og videresalget, herunder told og antidumpingtold, samt en rimelig fortjenstmargen.
- (26) Da der ikke forelå nogen nye oplysninger om, at rentabiliteten i denne branche var ændret, blev det ved beregning af eksportpriserne anset for rimeligt at bevare den fortjenstmargen på 5 %, der blev benyttet som led i de to tidligere undersøgelser.

4. Sammenligning

- (27) For at sikre en rimelig sammenligning blev der i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundforordningen for hver eksporterende producent taget behørigt hensyn i form af justeringer til forskelle, der påvistes at påvirke priserne og dermed prisernes sammenlignelighed. Der blev således foretaget justeringer for forskelle i fysiske karakteristika, importafgifter, rabatter, afslag, handelsled, transport og dermed forbundne omkostninger, emballering, kredit og kundeservice, provision og valutaomregning.
- (28) Den normale værdi af fabrik, der var fastsat for hver af selskabernes modeller, blev sammenlignet af fabrik på grundlag af vejede gennemsnit med de eksportpriser, der var fastsat for disse modeller (jf. artikel 2, stk. 11, i grundforordningen).

5. Dumpingmargen

- (29) Sammenligningen mellem de normale værdier og eksportpriserne, udtrykt som en procentdel af cif-prisen frit Fællesskabets grænse, viste følgende dumpingmargener:

— LG Electronics Inc.	0,0 %
— Daewoo Electronics Co. Ltd	0,0 %

D. SANDSYNLIGHED FOR FORNYET DUMPING

1. Indledende bemærkninger

- (30) Selv om det som tidligere nævnt blev konstateret, at ingen af de eksporterende producenter, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, eksporterede til dumpingpriser i undersøgelsesperioden, måtte der endvidere foretages en begrundet vurdering af, om der igen ville finde

dumping sted, hvis antidumpingtolden blev fjernet eller ændret for disse selskaber.

- (31) I den forbindelse undersøgte Kommissionen spørgsmålet om ledig produktionskapacitet i Korea samt udviklingen i de to selskabers salg af mikrobølgeovne i Korea og Fællesskabet samt på andre eksportmarkeder. Det blev desuden undersøgt, om sådanne salg til markeder uden for Fællesskabet var urentable eller fandt sted til dumpingpriser, og hvilke mulige incitament, der ville være for de to eksporterende producenter til at genoptage dumpingeksporten til Fællesskabets marked.

2. Kapacitetsudnyttelse

- (32) Det fremgik af en undersøgelse af de foreliggende oplysninger samt af de oplysninger, der blev modtaget og efterprøvet ved kontrolbesøg på stedet, at de pågældende to eksporterende producenters produktionsanlæg med hensyn til mikrobølgeovne i Korea næsten udnyttede kapaciteten fuldt ud, og at der kun var begrænset mulighed for yderligere produktion.

3. Salg

a) Mængde

- (33) Det blev også konstateret i undersøgelsen, at både LGE's og DWE's salgsmængder i Korea faldt mellem 1997 og undersøgelsesperioden, hvilket tilsyneladende skyldes overforsyning og faldende efterspørgsel på markedet.
- (34) På eksportsiden faldt LGE's salg til Fællesskabet efter indførelsen af de midlertidige og de endelige antidumpingforanstaltninger. Selskabet måtte derfor finde andre markeder til sine koreanske fremstillede mikrobølgeovne, hvilket lykkedes, og dets eksportsalg til lande uden for Fællesskabet steg således til næsten samme niveau som det, der tidligere blev opnået i Korea og Fællesskabet.

- (35) Hvad angår DWE var det bemærkelsesværdigt, at dets eksport til markeder uden for Fællesskabet faldt en smule mellem 1997 og undersøgelsesperioden. I modsætning til LGE øgede selskabet imidlertid sin eksport til Fællesskabet efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold i et sådant omfang, at salget næsten fuldstændigt opvejede selskabets mindskede salg i Korea og på eksportmarkeder uden for Fællesskabet.

b) Priser

- (36) For at vurdere om der ville være nogen incitament for selskaberne til i stedet for deres nuværende eksport til lande uden for Fællesskabet at eksportere til Fællesskabet til dumpingpriser, hvis antidumpingtolden blev fjernet eller ændret, blev der endvidere foretaget en prisanalyse af en repræsentativ stikprøve af modeller af mikrobølgeovne, som hvert selskab fremstiller i Korea og eksporterer til disse markeder.

- (37) For næsten alle de valgte modeller blev det konstateret, at den gennemsnitlige salgspris til uafhængige kunder i lande uden for Fællesskabet var højere end produktionsomkostningerne for den pågældende model. Samlet set var den fortjeneste, der blev konstateret for disse modeller af mikrobølgeovne, betydelig.
- (38) Desuden blev der på grundlag af den ovennævnte generelle metode til at fastlægge, om der fandt dumpingeksport sted til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, foretaget en undersøgelse af, om salget til markeder uden for Fællesskabet fandt sted til dumpingpriser. Det skal bemærkes, at det heller ikke ved denne undersøgelse kunne påvises, at de to berørte selskaber havde dumpingeksport til disse andre markeder.

4. Konklusion vedrørende sandsynligheden for fornyet dumping

a) LG Electronics Inc.

- (39) LGE har ikke forsøgt at skjule, at dets begrundelse for at anmode om den fornyede undersøgelse er, at selskabet ville eksportere større mængder af mikrobølgeovne til Fællesskabet, hvis den nuværende antidumpingtold blev nedsat. Spørgsmålet er derfor, om en sådan øget eksport fortsat ville ligge over dumpingniveau.
- (40) Ved en vurdering heraf skal der tages højde for, om selskabet vil gøre brug af sin begrænsede ledige produktionskapacitet i Korea i forbindelse med dette salg og/eller omlægge produktionen og salget af de mikrobølgeovne, der på nuværende tidspunkt eksporteres til lande uden for Fællesskabet.
- (41) Det fremgik af undersøgelsen, at LGE's koreanske fabrik nu er rettet mod at producere modeller af høj kvalitet, som er mere sofistikerede og har flere tekniske egenskaber end de billigere og mere solgte mikrobølgeovne af lavere kvalitet (som den også producerede i Korea i den oprindelige undersøgelsesperiode). Som led i den nuværende undersøgelse blev dumpingberegningerne fra den oprindelige undersøgelse gennemgået. Heraf fremgik det, at LGE's modeller af mikrobølgeovne af høj kvalitet og med høje eksportpriser enten ikke blev eksporteret til dumpingpriser til Fællesskabet eller blev eksporteret med meget lave dumpingmargener i forhold til modellerne af lavere kvalitet.
- (42) Denne udvikling fortsatte i den nuværende undersøgelsesperiode, og undersøgelsesresultaterne viste som nævnt ovenfor, at de modeller af mikrobølgeovne af høj kvalitet, der fremstilles af LGE, ikke blev solgt på Fællesskabets marked til dumpingpriser.

- (43) Hvis selskabet øger produktionen i Korea, vil det desuden sandsynligvis kunne opnå stordriftsfordele, hvilket vil medføre lavere produktionsomkostninger pr. enhed og dermed endnu mindre sandsynlighed for fornyet dumping i fremtiden.
- (44) Med hensyn til spørgsmålet om, hvorvidt LGE har noget incitament til at omlægge eksporten af koreansk fremstillede mikrobølgeovne fra andre tredjelande til Fællesskabet, hvis antidumpingtolden fjernes eller ændres, skal det huskes på, at denne eksport til disse lande var rentabel og ikke fandt sted til dumpingpriser. Selv om der foreligger en mulighed for, at selskabet vil omlægge denne eksport af mikrobølgeovne til Fællesskabet med henblik på at sælge dem til dumpingpriser, ville LGE være nødsaget til at nedsætte deres priser betydeligt og dermed deres fortjeneste, hvilket der ikke synes at være nogen økonomisk begrundelse for.
- (45) Ved en vurdering af sandsynligheden for, at selskabet igen vil eksportere til dumpingpriser til Fællesskabet, skal der desuden tages højde for, at LGE er en vigtig producent af mikrobølgeovne i Fællesskabet. Da selskabets produktion i Fællesskabet på nuværende tidspunkt tegner sig for 10-20 % af det samlede salg i Fællesskabet af mikrobølgeovne med oprindelse i EU, er det Kommissionens opfattelse, at LGE i fremtiden vil være mindre tilbøjelig til at destabilisere de gældende priser eller på anden vis skade Fællesskabets marked, hvor selskabet nu er en vigtig aktør, ved at eksportere fra Korea til lave priser.
- (46) På baggrund af ovenstående anses det derfor for usandsynligt, at selskabets fremtidige eksport til Fællesskabet vil finde sted til dumpingpriser.

b) Daewoo Electronics Co. Ltd

- (47) Som det var tilfældet med LGE, undersøgte Kommissionen spørgsmålet om, hvorvidt DWE's salg af mikrobølgeovne, både hvis der er tale om nuværende og øgede salgsmængder, fortsat vil finde sted til priser, der ligger over dumpingniveau, hvis den nuværende antidumpingtold fjernes eller ændres.
- (48) Det er værd at bemærke, at selskabet ifølge undersøgelsen havde øget sit eksportsalg til Fællesskabet til rentable priser, der lå over dumpingniveau, på et tidspunkt, hvor det var omfattet af antidumpingtold. Desuden opretholdt selskabet en høj kapacitetsudnyttelse i Korea og havde endvidere rentable eksportsalg til ikke-dumpingpriser til markeder uden for EU.
- (49) Hvad angår spørgsmålet om sandsynligheden for fornyet dumping fra DWE i fremtiden, hvis den nuværende antidumpingtold fjernes eller ændres, skal det også bemærkes, at dette selskab ligeledes er blandt de største producenter af mikrobølgeovne i Fællesskabet, og at dets produktion og salg i Fællesskabet af mikrobølgeovne med oprindelse i EU er af samme omfang som LGE's.

(50) Da selskabet ikke synes at have økonomiske incitamenter til at vende tilbage til sin tidligere dumpingpraksis, er det Kommissionens opfattelse, at DWE ligesom LGE i fremtiden vil være mindre tilbøjelig til at eksportere til dumpingpriser fra Korea og destabilisere eller på anden vis skade Fællesskabets marked, hvor det er en vigtig økonomisk aktør.

E. SKADE OG FÆLLESSKABETS INTERESSER

(51) LGE's oprindelige anmodning om fornyet undersøgelse (og DWE's efterfølgende anmodning om inddragelse i denne undersøgelse) var i den nuværende undersøgelse begrænset til en undersøgelse og mulig revision af dumpingmargenen for hvert selskab i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen, og det var derfor ikke nødvendigt at undersøge spørgsmålet om skade og Fællesskabets interesser.

F. KONKLUSION

(52) På grundlag af ovennævnte kendsgerninger og betragtninger og i lyset af de nuværende foreliggende oplysninger anses det for rimeligt at konkludere, at det ikke er sandsynligt, at der igen vil finde dumping sted fra LGE og DWE, hvis den nuværende antidumpingtold

nedsættes for de to selskaber til de dumpingmargener, der er fastlagt for dem i denne fornyede undersøgelse, dvs. 0,0 %. Under alle forhold vil de to eksporterende producenter igen kunne underkastes en fornyet undersøgelse, hvis dette anses for nødvendigt.

(53) Alle berørte parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for ændringen af den gældende told for de to eksporterende producenter. Ingen af disse parter fremsatte imidlertid nogen bemærkninger.

(54) Denne fornyede undersøgelse berører ikke den dato, hvor gyldighedsperioden for forordning (EF) nr. 5/96 udløber (jf. artikel 11, stk. 2, i grundforordningen), og heller ikke importørernes ret til at anmode om tilbagebetaling af den antidumpingtold, der er opkrævet (jf. artikel 11, stk. 8, i grundforordningen) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For Republikken Koreas vedkommende affattes tabellen i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 5/96 således:

»Land	Varer fremstillet af	Toldsats (%)	Taric-tillægskode
Republikken Korea:	— Daewoo Electronics Co. Ltd	0,0	8829
	— LG Electronics Inc.	0,0	8830
	— Korea Nishin Co. Ltd	24,4	8831
	— Samsung Electronics Co., Ltd	3,3	8832
	— andre selskaber	24,4	8833«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. september 2000.

På Rådets vegne

C. TASCA

Formand